



ENGLISH

„Exh/Adv“ specification
for full size advertisements in FAIR Guide

English ... page 2

DEUTSCH

Spezifikation „Exh/Adv“ für
beauftragte Einschaltungen im FAIR Guide

Deutsch ... Seite 5

FRANÇAIS

Spécification „Exh/Adv“
pour insertion payante dans le FAIR Guide

Français ... page 8

ITALIANO

Specificazione „Exh/Adv“
per inserto pagamento nel FAIR Guide

Italiano ... pagina 12



ENGLISH

Dear Sirs,

Please find hereafter the current version of the „Exh/Adv“ specification describing the full size advertisement in FAIR Guide and its vast marketing assets.

The advertisement consists of the enlarged data base entry, and the „integrated website“, explained respectively under 1. and 2.

The items 3. to 8. provide additional information.

Please contact our Customer Service for any further enquiry.

1. Enlarged data base entry

1.1. The company's address indicated in the enlarged data base entry will be graphically highlighted, against the simple line entry in the FAIR Guide. In all search results showing both line entries and the enlarged data base entry, the latter will have priority in display within the country's selection.

1.2. The presentation will include the following elements:

Name, address, postal code, city, state/region, international dialing code, regional dialing code, telephone number, regional fax dialing code, fax number, email (as hyperlink), homepage (as hyperlink), country abbreviation, link to the integrated website (see 2)

1.3. A JPEG or a non-animated GIF up to a size of 200 x 200 pixels (see also 3) should be provided electronically by the customer and should preferably contain the company logo or subject. The contract includes a single free of charge electronic implementation by the graphists from Construct Data Verlag GmbH, provided that the required time does not exceed two hours. Any work and expenses above and beyond this will be invoiced as per item 7 (see also 2.4.).

1.4. All fairs and exhibitions indicated by the customer and known to the publisher are displayed by means of a link in the enlarged data base entry, which is equally displayed under each respective event through a link.

2. Integrated website

2.1. The integrated website is a separate website tributary to the URL <http://www.fairguide.com>. Every customer can -upon availability- freely select his URL according to the syntax "<http://www.fairguide.com/<YourChoice>>". The name selected should preferably be a short version of the company



name or the designation of a significant product which is not protected by trademark rights (see 3).

2.2. The structure of the integrated website can contain the following elements, depending on the materials supplied by the customer:

“homepage” (compulsory)

... separate HTML page containing the following company information: name, address, telephone, fax, email, homepage, year of foundation, number of employees, VAT ID number, annual turnover, up to four contact persons with their position in the company, level of operation (regional, national, Western Europe, Eastern Europe, USA/Canada, Middle East/North Africa, Africa, Asia/China/Oceania, Latin and South America /Caribbean or worldwide) and possible correspondence languages. In addition to the text, this page can also contain the company logo or company subject. The limits as indicated in 1.3 apply. This page is the opening page of the “integrated website”.

“agencies & representations”

... separate HTML page which contains the addresses of agencies and representations. Free-formatted HTML text can be used. Up to 10 complete addresses with link to email and text (up to 100 characters per address) are included.

“further details”

... separate HTML page with freely formatted

HTML text and images for advertising messages or additional company presentation. Text and images should be supplied by the customer in electronic form if possible, but can be submitted in non-electronic form if necessary. The limits as indicated in 2.4 apply.

“products”

... separate HTML page with freely formatted HTML text and images for the presentation of products. Text and images should be supplied by the customer in electronic form if possible. The limits as indicated in 2.4 apply.

“get in contact” (compulsory)

... separate HTML page which allows visitors to contact the respective company by fax. After entering a name, address and the desired text, a fax can be sent directly to the owner of the integrated website. The fax is sent free of charge if the number of faxes per month does not exceed 50. Only available if the advertiser has a fax machine.

2.3. The individual pages are connected by means of a functional menu system, which allows for easy navigation. The integrated website can also be called up directly without entering the FAIR Guide provided a web browser is available.

2.4. Maximum contract volume for “further details” and “products”:

- a maximum of 9000 characters and 15 images for data supplied in EDP-format.



- a maximum of 3000 characters and 5 images for data supplied in printed form.

Any work in excess of these limits will be invoiced separately. Within the indicated limits the publisher's aim will be to create an integrated website with the highest possible benefit and advertising effectiveness. Any possible extra work will be notified to the customer for his written authorization prior to any costs.

3. Trademarks and Copyrights

3.1. The customer shall bear sole responsibility for all text and images contained in the integrated website and the enlarged data base entry, and all material displayed remain the customer's property within the contractual terms agreed.

3.2. Within his full size advertisement the customer shall be responsible for the respect of all trademark rights or copyrights.

3.3. The customer shall be liable for properly labeling registered trademarks.

3.4. The publisher will do his utmost to utilize the materials to their best possible advertising effect, provided that the printed materials supplied can be converted into EDP-format images of acceptable quality.

4. Modification

The publisher should be informed of any necessary changes immediately in writing upon receipt of the first invoice, in any case no

later than one month after this date. Minor changes will be effected free of charge for the duration of the contract. Substantial changes will be invoiced in accordance with the actual time and expense incurred (see also 2.4. and 7.) used.

5. Correction proof

The publisher will send a correction proof upon request either as hardcopy or on 3.5" floppy disc (PC format).

6. Contents

The publisher reserves the right to shorten or edit text or to enhance images. The FAIR Guide is published in English exclusively. The customer shall have the possibility to publish text in languages other than English provided the special characters are featured in one of the standard PC characters sets.

7. Additional Services

Translations in German, English, French, Italian, Spanish
... EUR 65.– per hour

Scanning of images
... EUR 65.– per hour

Import of printed materials and text preparation
... EUR 52.– per hour



8. Scope

This specification applies to all entries ordered since January 1, 1999. The publisher will inform all concerned parties in the event of changes and guarantees that changes to this specification will result in no detriment to the respective parties.

DEUTSCH

Sehr geehrte Damen und Herren,

vor Ihnen liegt die aktuelle Fassung der Spezifikation „Exh/Adv“, welche beauftragte Einschaltungen im FAIR Guide beschreibt und deren umfangreiche Werbemöglichkeiten aufzeigt.

Die Einschaltung besteht einerseits aus dem erweiterten Datenbankeintrag, der unter Punkt 1. erklärt wird, und andererseits der unter Punkt 2. erklärten „integrated website“.

Die Punkte 3. - 8. dienen zur weiteren Information. Für darüber hinausgehende Fragen kontaktieren Sie bitte unseren Kundendienst.

1. erweiterter Datenbankeintrag

1.1. Die Firmenadresse wird gegenüber den nicht beauftragten Einschaltungen im FAIR Guide grafisch hervorgehoben dargestellt. Bei einem Suchergebnis, das sowohl nicht beauftragte als auch beauftragte Einschaltungen beinhaltet, werden die beauftragten Einschaltungen innerhalb der



Gruppierung nach dem jeweiligen Land vorrangig angezeigt.

1.2. Die Darstellung folgender Felder ist möglich:

Name, Straße, Postleitzahl, Stadt, Provinz/Region, internationale Telefonvorwahl, regionale Telefonvorwahl, Telefonnummer, regionale Telefaxvorwahl, Telefaxnummer, E-Mail (als Link), Homepage (als Link), Länderkurzzeichen, Link auf die „integrated website“ (s. 2.)

1.3. Eine Grafik (s.a. 3.) in Form eines JPEG oder eines nicht animierten GIF bis zu einer Größe von 200 x 200 pixel soll vom Kunden in elektronischer Form beigelegt werden und vorzugsweise das Firmenlogo oder -sujet beinhalten. Im Rahmen des Vertrages ist die einmalige, kostenfreie Umsetzung in elektronische Form durch Grafiker der Construct Data Verlag GmbH vorgesehen, sofern nach Maßgabe des Verlages der Arbeitsaufwand zwei Stunden nicht übersteigt. Darüber hinaus wird der Aufwand gemäß Punkt 7. abgerechnet (s.a. 2.4.).

1.4. Mittels einem Link im erweiterten Datenbankeintrag werden alle dem Verlag bekanntgegebenen und dem Verlag bekannten Messen und Ausstellungen angezeigt. Vice versa wird der erweiterte Datenbankeintrag unter allen diesen Messen und Ausstellungen angezeigt.

2. integrated website

2.1. Die „integrated website“ ist eine eigenständige Website, die dem URL <http://www.fairguide.com> untergeordnet ist. Jeder Inserent kann, je nach Verfügbarkeit, seinen URL nach der Syntax „<http://www.fairguide.com/<IhrWunsch>>“ frei wählen. - Vorzugsweise sollen hier Kurzformen des Firmennamens bzw. signifikante Produktbezeichnungen gewählt werden, die nicht dem Markenschutz (siehe 3.) unterliegen.

2.2. Die Struktur der „integrated website“ kann die folgenden Elemente beinhalten, abhängig vom Material, welches dem Auftrag beigelegt ist:

„homepage“ (obligatorisch)

... eigenständige HTML-Seite, welche die Unternehmensinformationen Name, Adresse, Telefon, Telefax, E-Mail, Homepage, Gründungsjahr, Anzahl der Mitarbeiter, Umsatzsteueridentifikationsnummer, Umsatz pro Jahr, bis zu vier Kontaktpersonen mit deren Stellung im Unternehmen, Regionen in denen das Unternehmen tätig ist (regional, national, Europa West, Europa Ost, USA/Kanada, Mittlerer Osten/Nordafrika, Afrika, Asien/China/Ozeanien, Latein- u. Südamerika/Karibik oder weltweit) und mögliche Korrespondenzsprachen beinhalten. Neben dem Text kann diese Seite ein Firmenlogo bzw. -sujet beinhalten. Hier gilt die gleiche Maßgabe wie unter 1.3. Diese Seite wird beim Eintreten in die „integrated website“ angezeigt.



„agencies & representations“

... eigenständige HTML-Seite, welche die Adressen von Agenturen und Vertretungen beinhaltet. Frei formatierter HTML-Text ist möglich. Bis zu 10 komplette Adressen mit Link auf E-Mail sowie Text (bis zu 100 Zeichen pro Adresse) sind inkludiert.

„further details“

... eigenständige HTML-Seite mit frei formatiertem HTML-Text und Bildern für Werbebotschaften oder weiterführende Firmenpräsentation. Texte und Bilder sollen vom Kunden in elektronischer Form beigelegt werden. Stehen Texte und Bilder nicht in elektronischer Form zur Verfügung, gelten die Maßgaben unter Punkt 2.4.

„products“

eigenständige HTML-Seite mit frei formatiertem HTML-Text und Bildern für die Präsentation von Produkten. Texte und Bilder sollen vom Kunden in elektronischer Form beigelegt werden. Für Texte und Bilder die nicht in elektronischer Form zur Verfügung gestellt werden, gelten die Maßgaben unter Punkt 2.4.

„get in contact“ (obligatorisch)

... eigenständige HTML-Seite, die einen Kontakt via Telefax ermöglicht. Nach der Eingabe eines Namens sowie Adresse und Text kann ein Telefax direkt an den Inhaber der „integrated website“ gesandt werden. Die Versendung erfolgt kostenfrei, wenn der

übliche Rahmen von 50 Aktionen pro Monat nicht überschritten wird. Nur bei vorhandenem Telefax möglich.

2.3. Die einzelnen Seiten sind durch eine funktionelle Menüführung verbunden, welches ein einfaches Navigieren durch die einzelnen Seiten ermöglicht. Die „integrated website“ ist auch ohne den FAIR Guide durch Eingabe des Wunsch-URL in einem Browser mit Internetzugang erreichbar.

2.4. Maximales Auftragsvolumen für die Punkte „integrated websites“ und „products“:

- für elektronisch aufbereitete Daten jeweils max. 9000 Anschläge/Zeichen und Erstellung von jeweils 15 Bildern.

- für nicht elektronisch aufbereitete Daten jeweils 3000 Anschläge/Zeichen und Erstellung von jeweils max. 5 Bildern

Übersteigt der Arbeitsaufwand den spezifizierten Rahmen wird dies gesondert in Rechnung gestellt. Der Verlag wird versuchen, eine „integrated website“ im spezifizierten Rahmen mit höchstmöglichem Nutz- und Werbewert zu erstellen. Bei anfallenden Mehrleistungen wird der Auftraggeber informiert und seine schriftliche Zustimmung eingeholt.

3. Marken- und Urheberrecht

3.1. Die inserentenspezifischen Texte und Bilder des erweiterten Datenbankeintrages



sowie der „integrated website“ obliegen der alleinigen Verantwortung des Auftraggebers und sind im Rahmen des Auftrages Eigentum des Auftraggebers.

3.2. Der Auftraggeber hat durch Überprüfung des erweiterten Datenbankeintrages sowie der „integrated website“ dafür Sorge zu tragen, daß keinerlei Verletzungen des Marken- und Urheberrechts aus der Veröffentlichung resultieren.

3.3. Für die Kennzeichnung eingetragener Marken haftet der Auftraggeber.

3.4. Der Verlag wird danach trachten, alle zur Verfügung gestellten Materialien zum bestmöglichen Werbezweck zu verwenden, sofern eine qualitativ akzeptable Umsetzung von Druckwerken in elektronische Form möglich ist.

4. Änderungen

Änderungen sollen umgehend nach Zugang der 1ten Rechnung, spätestens jedoch nach einem Monat dem Verlag in schriftlicher Form bekanntgegeben werden. Geringfügige Änderungen während der gesamten Vertragslaufzeit werden kostenfrei durchgeführt. Darüber hinaus werden Änderungen nach tatsächlich anfallendem Arbeitsaufwand abgerechnet.(s.a. 2.4. und 7.)

5. Korrekturabzüge

Der Verlag versendet auf Wunsch Korrekturabzüge in gedruckter Form oder auf

3,5“ Disketten (PC-Format).

6. Inhalt

Der Verlag behält sich das Recht vor, Texte zu kürzen und zu redigieren, sowie Bilder zu verändern. Der FAIR Guide wird ausschließlich in englischer Sprache veröffentlicht. Der Auftraggeber kann Texte in einer anderen Sprache als Englisch veröffentlichen, sofern die Sonderzeichen dieses Textes im Standard-PC-Zeichensatz enthalten sind.

7. weiterführende Dienstleistungen

Übersetzungen von und auf Deutsch, Englisch, Französisch, Italienisch Spanisch
... EUR 65,- pro Stunde

Scannen von Bildern und Graphiken
... EUR 65,- pro Stunde

Übertragung von Druckwerken und Gestaltung von Text
... EUR 52,- pro Stunde

8. Gültigkeit

Die vorliegende Spezifikation gilt für alle beauftragten Einschaltungen ab dem 1. Jänner 1999. Der Verlag wird bei Änderungen alle Betroffenen informieren und garantiert, daß Änderungen dieser Spezifikation keinerlei Nachteil oder Schlechterstellung zur Folge haben.



FRANÇAIS

Madame, Monsieur,

Veillez trouver ci-après la version actuelle de la spécification „Exh/Adv“ qui définit l’insertion payante plein volume dans le FAIR Guide et en présente les vastes possibilités publicitaires.

L’insertion est constituée du cadre d’entrée, expliqué dans le point 1. et de l’“integrated website“, repris en détail dans le point 2..

Les points 3. à 8. fournissent des informations supplémentaires. Notre service clients est à votre disposition pour tout autre renseignement.

1. Cadre d’entrée

1.1. Une représentation graphique mettra en relief la raison sociale de la société dans le FAIR Guide, les différenciant ainsi des insertions minimum. Sur un résultat de recherche contenant à la fois des insertions minimum et des cadres d’entrée, ces derniers seront alors affichés en priorité au sein du

regroupement sous le pays correspondant.

1.2. Les éléments suivants pourront être représentés :

Nom, rue, code postal, ville, province/région, indicatif téléphonique international, indicatif régional, numéro de téléphone, numéro de télécopie, courrier électronique (en hyperlink), site Internet (en hyperlink), sigle du pays, lien (hyperLink) à l’integrated website (voir point 2).

1.3. Un graphique (voir aussi point 3) de type JPEG ou GIF non-animé d’une taille max. de 200 x 200 pixels sera fourni par le client sous forme électronique et devrait contenir - de préférence - le logo ou la caractéristique de la société. Une transposition graphique et gratuite sous forme électronique réalisée par les graphistes de Construct Data Verlag GmbH est prévue dans ce cadre contractuel à condition que le volume de travail ne dépasse pas deux heures, selon les estimations de la maison d’édition. Au-delà de cette limite, le volume de travail effectué sera facturé conformément au point 7. (Voir aussi point 2.4).

1.4. Tous les salons et expositions communiqués à la maison d’édition, ainsi que ceux déjà connus de celle-ci apparaîtront au moyen d’un hyperlink dans cadres d’entrée. Inversement, les cadres d’entrée apparaîtront directement sous chacun de ces salons.

2. Integrated website

2.1. L’integrated website (ou site intégré)



est un site Internet autonome et constitue une sous-partie de l'URL <http://www.fairguide.com>. Dans la mesure des disponibilités, chaque annonceur a donc la possibilité de choisir librement son URL conformément à la syntaxe «<http://www.fairguide.com/<votrechoix>>». On choisira ici de préférence des formes abrégées pour la raison sociale et/ou pour les dénominations de produits, qui ne sont pas enregistrés comme marque déposée (voir point 3).

2.2. Suivant le matériel fourni par le client, la structure de l'integrated website pourra contenir les éléments suivants:

„Homepage» - (Page d'accueil) - (obligatoire)

...page HTML à part entière contenant les informations sur la société : nom, adresse, téléphone, télécopie, courrier électronique, site Internet, année de fondation, effectifs de la société, numéro de TVA, chiffre d'affaires annuel, un maximum de quatre personnes contact avec leur position au sein de l'entreprise, niveau d'activité de la société (au niveau régional, national, Europe Occidentale, Europe Orientale, USA/Canada, Moyen-Orient/Afrique du Nord, Afrique, Asie/Chine/Océanie, Amérique Centrale et du Sud/Caraïbes ou mondial) et les langues de correspondance possibles. Outre le texte, cette page peut contenir la caractéristique ou le logo de la société. Se référer à cet égard au point 1.3. Cette page s'affichera à l'ouverture de l'integrated website.

„agencies & representations,, (agences & représentations)

... page HTML à part entière les adresses d'agences et de représentations. Possibilité de rédaction d'un texte HTML à format libre. On pourra inclure jusqu'à dix adresses postales complètes, courrier électronique en hyperlink ainsi qu'un texte (de 100 caractères max. par adresse).

„further details,, (détails complémentaires)

... page HTML à part entière présentant un texte HTML à format libre et des images pour messages publicitaires ou une présentation plus détaillée de la société. Le client fournira les textes et images sur support électronique de préférence, bien que l'utilisation d'autres supports soit également possible. Se référer aux directives du point 2.4.

„products,, (produits)

... page HTML à part entière présentant un texte HTML à format libre et des images pour la présentation des produits. Le client fournira des textes et images par voie électronique de préférence. Se référer aux directives du point 2.4.

„get in contact,, (obligatoire)

... page HTML à part entière permettant un contact par télécopie. Après avoir entré le nom ainsi que l'adresse et le texte, il sera possible d'envoyer directement une télécopie au titulaire du site Web intégré. Cet envoi sera gratuit à condition que le cadre habituel de 50



actions mensuelles ne soit pas dépassé.
Disponibilité d'une télécopieuse en service impérative.

2.3. Les différentes pages sont reliées par un menu fonctionnel, ce qui permet une navigation aisée d'une page à l'autre. Il est aussi possible d'accéder au site intégré sans passer par FAIR Guide, en entrant l'URL souhaité sur un navigateur connecté à Internet.

2.4. Volume de travail maximum relatif aux points «détails supplémentaires» et «produits» :

- pour toute documentation envoyée sous forme électronique: 9000 frappes/caractères et 15 images maximum.

- pour toute documentation sur support non-électronique: 3000 frappes/caractères et 5 images maximum.

Tout volume de travail dépassant le cadre spécifique fera l'objet d'une facturation séparée. La maison d'édition a pour objectif d'élaborer au sein du cadre spécifié un site intégré hautement promotionnel. Toute prestation de service supplémentaire sera préalablement notifiée à l'annonceur et soumise à son accord écrit.

3. Marques déposées et droits d'auteurs.

3.1. Textes et images spécifiques inhérents

au cadre d'entrée ainsi qu'à l'integrated website seront sous l'entière responsabilité de l'annonceur et resteront son entière propriété dans le cadre de la commande passée.

3.2. L'annonceur devra, par sa vérification du cadre d'entrée et de l'integrated website, veiller à ce que la publication ne porte aucune atteinte au droits d'auteur et marques déposées.

3.3. C'est l'annonceur qui doit informer la maison d'édition de la dénomination des marques déposées.

3.4. La maison d'édition s'emploiera à faire le meilleur usage promotionnel de tout matériel mis à sa disposition dans la mesure où la qualité de transposition électronique du matériel imprimé le permettra.

4. Modifications

Toute modification nécessaire sera à notifier par écrit à la maison d'édition immédiatement après réception de la 1ère facture ou au plus tard dans un délai de quatre semaines. Les modifications de moindre envergure seront effectuées gratuitement pour la durée contractuelle. Toute modifications plus substantielle fera l'objet d'une facturation après devis préalable constatant le volume réel de travail effectué (voir également points 2.4 et 7).

5. Bon à tirer

La maison d'édition l'enverra sur demande sous forme imprimée ou sur disquette «3,5». (format PC).



6. Contenu

La maison d'édition se réserve le droit de réduire ou de remanier certains textes ainsi que de retoucher certaines images. La publication du FAIR Guide se fera exclusivement en anglais. L'annonceur a la possibilité de publier ses textes dans une autre langue que l'anglais à condition que les caractères spéciaux dans ce texte se trouvent dans la tabulation PC standard.

7. Autres prestations de services proposées

Traductions en allemand, anglais, français, italien, espagnol
... EUR 65,- par heure

Scannage d'images et de graphiques
... EUR 65,- par heure

Transposition du matériel imprimé et mise en page de textes
... EUR 52,- par heure

8. Validité

La validité de la présente spécification s'applique à toutes les insertions plein volume à partir du 1er janvier 1999. La maison d'édition s'engage à informer toutes les parties intéressées en cas de modification de cette spécification et garantit en même temps que celles-ci ne sauraient en aucun cas avoir d'incidence négative quant au volume ou à la qualité de la présentation.

ITALIANO

Egregi Signori,

Vi presentiamo l'ultima edizione della specificazione "EXH/ADV", per illustrarVi le ampie possibilità del Vs. inserto a pagamento nel FAIR-Guide.

L'inserzione consiste sia di una registrazione ampliata dei Vs. dati (descritto nel punto 1) sia dell' "integrated website" (descritto nel punto 2).

I punti 3-8 servono per ulteriori informazioni. Per qualsiasi altra domanda in merito rivolgeteVi al ns. servizio clienti.

1. Registrazione ampliata nella banca dati

1.1. In confronto alle inserzioni non commissionate nel FAIR Guide, l'indirizzo aziendale viene evidenziato graficamente. Nel risultato della ricerca, che comprende sia inserzioni non commissionate che commissionate, le inserzioni commissionate sono indicate, in posizione prioritaria all'interno del gruppo, in base al rispettivo paese.



1.2. E' possibile la rappresentazione dei seguenti campi:

Nome, via, cap, città, provincia/regione, prefisso telefonico internazionale, prefisso telefonico regionale, numero di telefono, prefisso fax regionale, numero fax, e-mail (come link), homepage (come link), sigla paese, link sulla pagina Web integrata (v. 2).

1.3. Il cliente dovrebbe fornire, con il relativo supporto elettronico, un file grafico (v. anche 3) sotto forma di immagine JPEG oppure di immagine GIF non animata fino ad una dimensione di 200 x 200 pixel, che comprende preferibilmente il logo oppure il soggetto aziendale. Il contratto prevede una singola realizzazione gratuita in forma elettronica da parte dello studio grafico della Construct Data Verlag GmbH, sempre che, a discrezione dell'editore, il tempo di lavoro non superi le due ore. Nel caso di un impiego maggiore di tempo, i sovraccosti saranno conteggiati ai sensi del punto 7 (v. anche 2.4).

1.4. Per mezzo di un link sulla registrazione ampliata nella banca dati, vengono indicate tutte le fiere ed esposizioni che sono note all'editore o di cui è venuto a conoscenza lo stesso. La registrazione ampliata nella banca dati viene a sua volta indicata fra tutte queste fiere ed esposizioni.

propria, subordinata all'URL <http://www.fairguide.com>. Ogni inserzionista può, a seconda della disponibilità, scegliere il suo URL con la seguente sintassi „<http://www.fairguide.com/<a scelta>>“. Consigliamo scegliere abbreviazioni della denominazione sociale o di denominazioni significative dei prodotti che non sono soggetto a protezione del marchio (vedi 3).

2.2. La struttura della „integrated website“ può comprendere, secondo il materiale fornito dal cliente, gli elementi seguenti :

„homepage“ (obbligatoria)

... pagina HTML propria che comprende i dati relativi all'azienda, nome, indirizzo, telefono, fax, e-mail, homepage, anno di costituzione, numero dipendenti, partita IVA, fatturato annuo, fino a quattro persone di riferimento e la relativa posizione nell'azienda, area nella quale opera l'azienda (regionale, nazionale, Europa occidentale, Europa orientale, USA/Canada, Medio Oriente/Africa settentrionale, Africa, Asia/Cina/Oceania, America centrale/Sud America/Caraibi o a livello mondiale) ed anche le lingue di corrispondenza . Oltre al testo, la pagina può anche comprendere il logo oppure il soggetto aziendale. Valgono le stesse condizioni del punto 1.3. La pagina viene indicata quando si accede alla pagina Web integrata.

2. integrated website

2.1. La „integrated website“ è una pagina



„agencies & representations“

... pagina HTML propria che presenta le agenzie e le rappresentanze. Una formattazione libera del testo HTML è possibile. Sono compresi nel prezzo (fino a 100 caratteri per ogni indirizzo) 10 indirizzi completi con il link dell'e-mail ed il testo messoci a disposizione.

„further details“

... pagina HTML propria con il testo HTML a formattazione libera ed immagini per messaggi pubblicitari oppure ulteriori informazioni di presentazione della società. E' preferibile che i testi ed anche le immagini vengano messi a disposizione dal cliente con il supporto elettronico. Tuttavia è possibile inviare testi ed immagini anche in forma non elettronica. Valgono le stesse condizioni del punto 2.4.

„products“

... pagina HTML propria con testo HTML a formattazione libera ed immagini per la presentazione dei prodotti. Testi ed immagini debbono essere messi a disposizione dal cliente con il supporto elettronico. Anche in questo caso valgono le condizioni del punto 2.4.

„get in contact“ (obbligatorio)

... pagina HTML propria che consente un contatto via fax. Inserendo il nome, l'indirizzo ed il testo un fax può essere inviato direttamente all'intestatario della pagina Web integrata. Il servizio è gratuito se non si superano le consuete 50 operazioni al mese. Il

servizio è possibile solo in presenza di un collegamento fax .

2.3. Le singole pagine sono collegate per mezzo di un menu funzionale che consente una navigazione semplice fra le singole pagine. L'„integrated website“ è raggiungibile anche senza entrare nel FAIR Guide, inserendo l'URL desiderato in un programma di navigazione con l'accesso all' Internet.

2.4. Dimensioni massime per i punti „further details“ e „products“:

- per dati elaborati elettronicamente di volta in volta 9000 battute/caratteri con 15 immagini al massimo

- per dati non elaborati elettronicamente di volta in volta 3000 battute/caratteri e realizzazione di 5 immagini al massimo.

Nel caso che il tempo di lavoro superi l'ambito specificato, è prevista una fatturazione separata. L'editore si impegna ad elaborare l'„integrated website“ con i requisiti specificati allo scopo di ottenere il massimo valore d'uso e promozionale possibile. Nel caso di prestazioni aggiuntive, il committente sarà prontamente informato e sarà richiesta la sua approvazione.

3. Diritto di marchio e diritto d'autore

3.1. I testi e le immagini delle inserzioni, sia per quanto riguarda la registrazione ampliata nella banca dati che per la „integrated website“, sono soggetti all'esclusiva responsabilità del committente e sono,



nell'ambito dell'incarico, di proprietà del committente.

3.2. Il committente deve verificare il contenuto della registrazione ampliata nella banca dati nonché dell'“integrated website“ e provvedere affinché non sussistano alcune violazioni del diritto di marchio e d'autore derivanti dalla pubblicazione.

3.3. Il committente è responsabile per la denominazione di marchi registrati.

3.4. L'editore si impegna ad utilizzare i materiali messi a disposizione allo scopo di raggiungere il migliore obiettivo pubblicitario possibile, nella misura in cui è possibile una realizzazione qualitativamente accettabile in forma elettronica dei materiali di stampa inviati.

4. Modifiche

Eventuali modifiche debbono essere comunicate per iscritto all'editore entro e non oltre un mese dopo l'arrivo della prima fattura . Le modifiche di piccola entità vengono eseguite gratuitamente per tutta la durata contrattuale. Le modifiche di maggiore entità vengono conteggiate in base all'effettivo dispendio lavorativo. (v. anche 2.4 e 7.).

5. Bozze di stampa

Su richiesta del committente, l'editore invia le relative bozze di stampa su supporto cartaceo o su dischetti da 3,5” (formato PC).

6. Contenuto

L'editore si riserva il diritto di abbreviare oppure di elaborare i testi nonché di modificare gli immagini. Le FAIR Guide è pubblicato esclusivamente in lingua inglese. Il committente può pubblicare testi in una lingua diversa, nella misura in cui i caratteri specifici del testo sono compresi nei set di caratteri standard del PC.

7. Ulteriori prestazioni

Traduzioni in tedesco, inglese, francese, italiano, spagnolo
... 65,- euro all'ora.

Scanning di immagini e grafici
... 65,- euro all'ora

Trascrizione e conversione di materiali di stampa e realizzazione testi
... 52,- euro all'ora.

8. Validità

Le presenti specifiche sono valide per tutte le inserzioni commissionate a partire dal 1 gennaio 1999. L'editore informerà tutti gli interessati in caso di eventuali modifiche e garantisce che le modifiche delle specifiche non avranno come conseguenza alcuno svantaggio o discriminazione.